



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2009/33
10 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению о
международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Пятнадцатая сессия
Женева, 24-28 августа 2009 года
Пункт 4 с) предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛА,
ПРИЛАГАЕМЫЕ К ВОПОГ

Подпалубное насосное отделение

Передано правительством Германии^{1, 2}

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2009/33.

² В соответствии с программной работой Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 b)).

1. На четырнадцатой сессии Совместного совещания экспертов по Правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), обсуждался представленный Германией документ, касающийся подпалубных насосных отделений (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2009/1). В итоге было констатировано следующее:

a) Существующая формулировка, содержащаяся в требованиях, касающихся перевозки судами внутреннего плавания, истолковывается в настоящее время таким образом, что для всех веществ класса 2, т.е. также для веществ, в классификационном коде которых имеется буква "Т", допускается наличие подпалубного насосного отделения.

b) В требованиях, касающихся перевозки опасных грузов морскими судами, в качестве общего правила запрещается наличие подпалубных насосных отделений.

c) Некоторые делегации поддержали представленные Германией технические доводы в отношении безопасности, в соответствии с которыми следует запретить наличие подпалубного насосного отделения в случае веществ класса 2.

d) Специалисты высказали оговорки в связи со случаем, когда запрещение наличия подпалубных насосных отделений касается также системы охлаждения.

2. После новых консультаций, проведенных с соответствующими экспертами, был сделан вывод о том, что можно поддержать точку зрения Германии, предусматривающую включение всех веществ класса 2 в сферу применения запрещения.

Предложение

3. Предлагается запретить наличие подпалубных насосных отделений для всех веществ класса 2. Это предложение влечет за собой следующие поправки:

a) изменить критерии, в соответствии с которыми определяется, допускается ли подпалубное насосное отделение (глава 3.2, таблица С):

Колонка 14: Определение того, допускается ли подпалубное насосное отделение:

Нет - Все вещества, имеющие букву "Т" в классификационном коде, указанном в колонке 3 b), ~~за исключением веществ~~ и все вещества класса 2.

Да - Все прочие вещества.

б) В таблице С главы 3.2 включить "нет" в колонку 14 для следующих номеров ООН или идентификационных номеров: 1005, 1010 (три раза), 1011, 1012, 1020, 1030, 1033, 1055, 1063, 1077, 1083, 1086, 1912, 1965 (девять раз), 1969, 1978 и 9000.

с) Для судов, находящихся в эксплуатации, установить переходный период: "Возобновление свидетельства о допусчении с 1 января 2045 года".

Обоснование

4. Члены экипажа судна должны быть защищены от опасностей, в частности опасности отравления и взрыва. Такие виды опасности быстро возникают в случае утечки газа в насосном отделении, расположенном под палубой. Промежуток времени между моментом, когда детектор легковоспламеняющихся газов приводит в действие сигнальное устройство при достижении 20% нижнего предела взрываемости, и моментом достижения диапазона взрываемости может быть значительно короче, чем в случае жидкостей с более низким давлением паров.

5. Кроме того, в большинстве систем обнаружения легковоспламеняющихся газов используются термохимические детекторы, которые реагируют на повышенные концентрации газов или паров с определенной задержкой.

6. Другая проблема состоит в том, что в случае резкого увеличения концентрации, как это может произойти при утечке газов, термохимический детектор перегружается и уже не может подавать сигнал, поддающийся интерпретации.
